中心：_____　　　　　姓名：_____

1121023 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

　　我並沒有真正養過狗，卻先後丟失兩隻狗。怎麼說呢？第一隻狗是房東的，在一個冬天的晚上，她送我到公車站，不小心把牠關在大門外，就此不見了。我擔心牠是進了香肉鍋，為牠難過了好多天。不久朋友送來他鄰居的狗，託我代養。對我來說，也是安慰之情聊勝於無。偏偏牠又特別頑皮搗蛋，先生非常討厭牠，就悄悄地把牠送回去了。又使我沮喪了好幾天。一個對小動物沒有興趣的人，是無法體會愛小動物的心情的。

養　raise　　　　　不小心地/意外地 accidentally　　　　安慰的　comforting

頑皮搗蛋的　naughty　　　　　悄悄地　stealthily　　　　沮喪　depressed

中心：_____　　　　　姓名：_____

1121023 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

I have never raised a dog, but I lost two dogs. Why do I say that? The first dog belonged to the landlord. On a winter night, she sent me to the bus station. She accidentally shut the dog outside the gate; it had disappeared since then. I worried that it had been killed and cooked, and I felt sad for it for many days. Later, my friend sent his neighbor's dog and asked me to keep it. For me, it was also comforting better than nothing. But it was particularly naughty. My husband hated it, and he stealthily sent it back. It made me depressed for a few more days. A person who is not interested in small animals cannot understand the mood of loving small animals.